

## Thủ tục trong sinh hoạt hàng ngày

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/notifications/>



### Thủ tục khi chuyển nhà



Thủ tục khi sắp chuyển đi hoặc chuyển đến

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/notifications/20200310134407076.html>

### Hộ tịch/Giấy chứng nhận cư trú

Giấy tờ chứng minh nơi bạn và gia đình hiện đang cư trú



<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/notifications/20200313182059875.html>

### Làm thẻ My number (thẻ mã số cá nhân)



Làm thẻ mã số cá nhân cho người nước ngoài cư trú tại Nhật Bản trên 3 tháng

[https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/notifications/mynumber\\_y.html](https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/notifications/mynumber_y.html)

### Thuế

Số tiền đóng cho quốc gia, tỉnh, thành phố, v.v. để phục vụ cho đời sống của mọi người



<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/taxes/shizeiyasanichi.html>

### Bảo hiểm/Lương hưu



Số tiền chi trả cho những khi ốm đau và tiết kiệm cho tương lai

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/insurance/>

### Nuôi dạy trẻ

Từ khi trẻ sinh ra đến khi nuôi dạy nên người



<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/child/>

### Lớp học tiếng Nhật quận Seya, cộng đồng dành cho người nước ngoài

[https://www.city.yokohama.lg.jp/seya/kurashi/kyodo\\_manabi/kyodo\\_shien/kokusai/tabunka.html](https://www.city.yokohama.lg.jp/seya/kurashi/kyodo_manabi/kyodo_shien/kokusai/tabunka.html)



### Cơ sở vật chất trong quận

#### Thư viện Seya

Nơi bạn có thể đọc và mượn sách.

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/kyodo-manabi/library/tshokan/seya/> (Tiếng Nhật)



#### Trung tâm thể thao Seya

Trang bị nhà thi đấu và phòng tập luyện, nơi bạn có thể đến rèn luyện.

<https://yokohama-sport.jp/seya-sc-ysa/> (Tiếng Nhật)



### Thông tin đại chúng Yokohama

Bạn có thể cập nhật những tin tức và thông tin sự kiện mới nhất đang diễn ra trong khu vực. "Catalog Pocket" cho phép bạn đọc bằng 10 ngôn ngữ.



<https://www.city.yokohama.lg.jp/city-info/koho-kocho/koho/insatsubutsu/koyoko/shiban/catalogpocket.html>

| Phát hành | Bộ phận phát triển khu vực, Tòa thị chính quận Seya

| Đồng sáng tạo |

Camonxiexie, Lớp học tiếng Nhật Seya (Japanese Class Seya), Lớp học tiếng Nhật của Câu lạc bộ Giao lưu quốc tế Seya (Seya International Friendship Club Japanese Class), Dự án tiếng Nhật Seya (Seya Japanese Project), Trung tâm chăm sóc trẻ em địa phương quận Seya "Nikoterasu", (Tổ chức công ích) Trung tâm tư vấn tổng hợp cộng sinh đa văn hóa Thành phố Yokohama (YOKE)

.....  
Dành cho người nước ngoài hiện đang sinh sống tại quận Seya  
.....

## Thông tin sinh hoạt mà bạn nên biết

Phiên bản tiếng Việt

Chúng tôi có:  
Phiên bản tiếng Nhật dễ hiểu  
Phiên bản tiếng Anh  
Và phiên bản tiếng Việt!



Linh vật của quận Seya  
"Seyamaru"

Truy cập vào trang chủ của quận Seya tại đây



[https://www.city.yokohama.lg.jp/seya/kurashi/kyodo\\_manabi/kyodo\\_shien/kokusai/tabunka.html](https://www.city.yokohama.lg.jp/seya/kurashi/kyodo_manabi/kyodo_shien/kokusai/tabunka.html)

## SOS Trường hợp khẩn cấp

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/mergencies/20200228130142865.html>



Trường hợp xảy ra sự cố hoặc tai nạn

TEL **110**



Trường hợp xảy ra hỏa hoạn, khi bệnh tật, chấn thương

TEL **119**



## Về thiên tai

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/mergencies/saigaiwoshiru.html>



Chúng tôi chuẩn bị một tờ rơi được viết bằng 5 ngôn ngữ về các thiên tai như động đất, bão, v.v. Bạn có thể tìm thấy tờ rơi tại quầy số 39, tầng 3 của tòa thị chính quận hoặc xem trực tuyến trên trang chủ của chúng tôi.



[https://www.city.yokohama.lg.jp/seya/bosai\\_bohan/saigai/4kakokugosassi.html](https://www.city.yokohama.lg.jp/seya/bosai_bohan/saigai/4kakokugosassi.html)



## Khi đến bệnh viện

Mang theo thẻ bảo hiểm

[https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/mergencies/yasashii\\_medical.html](https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/mergencies/yasashii_medical.html)



### Tìm bệnh viện

Tìm bệnh viện gần nhất



<https://yokomed.com/>  
(Tiếng Nhật)

Bệnh viện tại Yokohama có đội ngũ nhân viên có thể nói đa ngôn ngữ



[https://www.city.yokohama.lg.jp/kenko-iryō-fukushi/kenko-iryō/iryō/seisaku/iryokokusaika/kokusaika\\_20210827\\_1.html](https://www.city.yokohama.lg.jp/kenko-iryō-fukushi/kenko-iryō/iryō/seisaku/iryokokusaika/kokusaika_20210827_1.html)

Trường hợp bị ốm bất ngờ vào ban đêm, ngày chủ nhật hoặc ngày lễ

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/mergencies/yoruyasumibyokinihon.html>



20:00 ~ 24:00

Chủ nhật, ngày lễ

Trung tâm cấp cứu ban đêm Nanseibu thành phố Yokohama

5-1-5,  
Izumi Chuo Kita,  
quận Izumi



<https://www.yokohama-emc.jp/yakan9.html> (Tiếng Nhật)

Phòng khám cấp cứu ngày nghỉ quận Seya

489-46,  
Futatsubashi-cho,  
quận Seya



<https://www.seya-med.org/holiday/> (Tiếng Nhật)

## Cách vứt và phân loại rác

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/garbage/japanese1.html>



Chúng tôi có chuẩn bị một tờ rơi hướng dẫn cách phân loại rác và rác tái nguyên bằng 11 ngôn ngữ. Bạn có thể tìm thấy tờ rơi tại quầy số 34, tầng 3 của tòa thị chính quận hoặc xem trực tuyến trên trang chủ của chúng tôi.



<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/sumai-kurashi/gomi-recycle/ongen/pamphlet/wakedashi.html>

## Trường hợp muốn tư vấn

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/support/>



### Muốn tư vấn quá điện thoại

Chúng tôi hỗ trợ tư vấn bằng 12 ngôn ngữ.

Trung tâm tư vấn tổng hợp cộng sinh đa văn hóa thành phố Yokohama

TEL  
**045-222-1209**



<https://www.yokoinfo.jp/>

### Muốn tư vấn trực tiếp tại tòa thị chính quận

Tại tòa thị chính quận Seya có máy tính bảng hỗ trợ dịch thuật. Bạn có thể giao tiếp tại quầy thông tin bằng 12 ngôn ngữ. (Miễn phí)

Nơi đặt máy:  
Quầy số 36, tầng 3 của  
tòa thị chính quận

## Hiệp hội khu phố

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/residents/ej/life/jichikai-pr-easy.html>



Hiệp hội khu phố là cộng đồng được thành lập bởi những người dân sống cùng khu vực. Nhóm tập trung vào việc giải quyết các vấn đề của khu phố và hỗ trợ lẫn nhau. Kinh phí hoạt động của nhóm đến từ sự đóng góp của các thành viên trong nhóm.

